



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"Islam dan Kaushawann"

10 Januari 2025 / 10 Rejab 1446

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يڠ درحمتي الهي،

ماريله كيت تيڠكتكن كتقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن دغن ملقساناكن سكالاً قرينته دان منيڠكلكن سمو لارغثن، مغيخلاصكن ستياف عمل، سمو كيت منداقت توفيق دان هدايه سرتا دفركوكهكن ايمان مغيبيكن ديري كقد الله يڠ مها اسا. منبر اكن ميمقاكن خطبة برتاجوق: "اسلام دان كاوشاون"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ايات 29 سورة النساء:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝﴾

برمقصود: واهاي اورغ يڠ برايمان، جاعنله كامو ساليڠ ممان ﴿مغكونان﴾ هرتا سسام كامو دغن چارا يڠ ساليه ﴿تيقو، جودي دان سباكاين﴾ كچوالي ملالوي قرنياكائن يڠ دلاكون اتس داسر رضى مرضائي ﴿سوك سام سوك﴾ انتارا كامو. دان جاعنله كامو مبنوه ديري كامو سنديري! سسوغكوهن الله سنتياس مغياسيهاني كامو.

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

کأوسهاونن دتعريفکن اوليه قاموس ديوان سباکاي سکالا یغ برکاءیتن دغن کماهيرن اوسهاونن؛ مروجوع کقد ککياتن مرچان، مغلولا، منچيثقا فرودوق دان مغمبغ اوسها موجودکن قرنيکائن اونتوق منجان کأونتوغن. اسلام امت مغلکالکن اومتش منچبورکن ديري دالم بيدغ قرنيکائن دان کأوسهاونن. رسول الله ﷺ دکنلي سباکاي سآورغ قنياک یغ برجاي لاکي بيچقسان. بکيندا ممنتو باف ساوداراش ابو طالب منجالنکن ککياتن قرنيکائن دان مغلوروسکن هرتا قرنيکائن استريش سيدتنا خادجه رضي الله عنها. راماي دالم کالغن قارا صحابة مروفاکن اوسهاونن دان قنياک یغ برجاي سفرتي سيدنا ابو بکر رضي الله عنه، سيدنا عثمان بن عفان رضي الله عنه، عبدالرحمان بن عوف رضي الله عنه، سرتا راماي لاکي.

قرنيکائن اياله سپهاکين درقد فکرچائن مورني. جک دلقساناکن دغن جوجور دان أمانه اکن ممبواهکن قنداقتن یغ حلال دان دليمقهي کبرکتن الهي. رسول الله ﷺ موجي قارا قنياک یغ جوجور دان برامانه سفرتيمان سبدا بکيندا:

التَّاجِرُ الصَّدُوقُ الْأَمِينُ مَعَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

برمقصود: قنياک یغ جوجور دان برامانه اکن دهيمقون برسام قارا نبي، صديقين ﴿اورغ یغ بزر﴾، قارا شهداء دان صالحين. ﴿حديث رواية الترمذي﴾

قنياک دان اوسهاونن اياله سسآورغ یغ ملاکون کرجا سنديري اونتوق منداقتن قنداقتن، بوکنش فکرچا یغ دبائر اوڤه اتاو دبائر کاجي اوليه ماجيکن. بکرجا دغن اوسها سنديري مروفاکن سباءيق باعيق فکرچائن. رسول الله ﷺ برسبدا:

قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْكَسْبِ أَطْيَبُ قَالَ عَمَلُ الرَّجُلِ بِيَدِهِ وَكُلُّ بَيْعٍ مَبْرُورٍ

برمقصود: رسول الله ﷺ دتاں تنتغ افاكه فكرجاءن يغ قاليع باعيق؟ رسول الله ﷺ منجواب فكرجاءن سساورغ دغن تاغن سنديري دان ستياف قرنياكائن يغ باعيق. ﴿حديث رواية الطبراني﴾

جماعه يغ دليقمهي رحمة الهي،

دالم منجاياكن فروگرام كاوسهاون، منبر مغو تاراكن ببراڤ فركارا:

قرتام: كسدرن دان مينت مشاركت اسلام ترهادف قرنياكائن دان كاوسهاون واجر دقوقو سرتا دتيغكتكن. اومت اسلام هندقله دسدركن اونتوق مغوسهاكن تانه ۲ يغ تربيار؛ مثل قستي دان مربوط قلواغ ۲ قرنياكائن دالم ايندوستري كچيل دان سدرهان، بيدغ ۲ هرتانه دان فرومهن، قمبواتن، قرتانين، ترغن دان فرايكانن، ماكنن دان مينومن، قغينغن دان سيواغن، قلنچوغن، كصيحتن، قغكوتن، قاكين دان فيشن، فرخدمتن دان اوروس نياك اتس تالين. قرنياكائن دان كاوسهاون يغ برداي ماجو منتيجهكن كاونتوغن سرتا قنداقتن لومين، يغ ممبوليهكن امة بوكن سهاج كلوار درقد كلومقوق كيسكينن ماله براوقاي ملتقن امة منچاڤاي تارف مشاركت منغه اتس دان مشاركت برقنداقتن تيغكي.

كدوا: ساليغ بنتو ممبنتو دالم مغوكوهكن جاريغن قرنياكائن سسام اومت اسلام. اوسهاون دان شريكت قرنياكائن يغ برجاي سواجرش ممبنتو اوسهاون دان قنياك يغ بارو منچبوري بيدغ كاوسهاون. منچاوهي صفة حسد دغكي، ادو دومبا، خيانت، قنيقوان دان قيليويغن.

کٲٲک: سنٲٲٲاس منٲبه قٲٲٲاهوان دالم بٲدغ کٲٲسهاون دان قرنٲاکاءن. مٲٲلاجرٲ علٲو قٲٲوروسن قرنٲاکاءن، قٲٲوروسن رٲسٲکو، قٲٲواساءن ٲٲکنولوکٲ، قراکاءونن، کواغن، قٲاسرن، قٲٲٲٲلانن، جارٲغن قرنٲاکاءن دان قلباکاٲ لاکٲ. برسٲا مٲٲاضٲرٲ کورسوس ٲ سرتا برٲٲان کٲٲ مرٲک ٲغ ٲله برجاٲ. بٲجق مرٲوت قلواغ ٲغ دٲاورکن اولٲه قلباکاٲ اکٲنٲسٲ سام اء کراچاءن اٲاو سواسٲا، دسٲٲٲٲ منجاڊٲ سٲاورغ قٲٲوسها ٲغ برڊاٲ ماچو دان ٲٲڊق موده مٲاله سرتا ٲٲڊق قوتوس اسا.

کٲٲٲٲ: اسلام سباکاٲ اکام ٲغ منجاڊٲ رحٲه کسلوروه عالم، مٲٲکارٲسکن برٲاف نٲلاٲ دان اٲٲٲکا ٲغ مسٲٲ دٲٲٲوہٲ. چاغن سام سکاٲ سٲاورغ مسلم ٲرلبٲ مٲٲوسهاکن قرنٲاکاءن ٲغ حرام سٲقٲٲ قنچوالن ارق، قنچوالن بارغ ٲغ دسلودوٲ، قرنٲاکاءن برٲٲٲوق چوڊٲ، سرتا قوسٲ ٲ هٲٲورن ٲغ منجالنکن ککٲاٲن برچٲٲکه دغن حکوم شرع. چاغنله سٲاورغ قنٲاک دان اوسهاون مسلم برصٲه منٲقو، مٲٲورغکن ٲٲٲغن، مٲبرٲ رسواہ، ملاکون سومٲه قلسو، مٲلودوٲ، مٲٲوٲٲکن بارغن دغن نٲه ماہو مٲٲٲوت کٲٲٲٲوغن برکنڊا. سٲاورغ مسلم چوک ٲٲڊق سهاروسن برصٲه مٲٲٲاو اٲاٲٲلا مٲٲٲکن هرک، اٲٲه لاکٲ دغن سڊر ٲٲڊق مٲٲٲراون کاولن هرک ٲغ ٲله دٲٲٲکن اولٲه ٲٲٲ برکواس. سٲاورغ قنٲاک مسلم اکن اٲلاص دان ٲلوس مٲٲٲٲٲارکن کٲٲٲوغن، چوچور مٲٲاٲر چوکاٲ قرنٲاکاءن ڊرڊ کٲٲٲوغن، چوک اٲلاص منوناٲکن زکاٲ. سٲاورغ قنٲاک مسلم چوک ٲٲڊق اکن دلاٲاٲکن دغن کسٲٲوقن قرنٲاکاءن اٲاو ٲرلالو ٲعصوب منچاٲٲ اوتٲوغ هٲٲک الٲا ممنوہٲ ٲوتٲوتن ٲ عباڊه فرض عٲن ٲغ ءواچبکن سٲقٲٲ صلاٲه، قواسا، زکاٲ دان حاج؛ اللہ سبچانه وٲعالٲ برفرمان دالم سورہ النور اٲات 37:

﴿رَجَالٌ لَا تُلِهِمْ تِجَرَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا
تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ﴾ (٣٧)

برمقصود: ﴿عباده ايت دلاكون اوليه﴾ اورغ يث تيدق دلايكن اوليه فرداكن
دان جوال بلي درقد مغيغاتي الله، منديريكن صلاة دان منوناكن زكاة. مريك
تاكون هاري قيامه يث قدن براليق-باليق هاتي دان قندغن.

كليم: مسجد، سوراو، مدرسه، معهد تحفيظ دان قلباكاى اينستيتوسي
قنديدين دان اكام برقران دالم منجاياكن اکتیویتي كاوسهاونن. جاديكن چونتوه
ايكوتن، كجاياغن يث دچاڤاي اوليه ببراڤ بواه كوڤراسي دبراڤ بواه مسجد
دان معهد تحفيظ د نكري قيراق. ملالوي كوڤراسي، بايق قلواغ قرياكائن
بوليه دچتوسكن دغن مميري كاوتامان كشد فرودوق يث حلال لاكي سوجي.
امة مستي مپوكوغ دان ممبتو قرياكائن يث داوسهاكن اوليه فيق كوڤراسي دغن
منجادي اهلي، قلعكن دان قمبلي.

كائم: قنيان، اوسهاون دان اينستيتوسي قرياكائن يث برجاي ممقراوليه
كاونتوغن هندقله مپمقورناكن كواجيشن برزكاة دسمقيغ ممبتو دان بركوغسي
كجاياغن دغن قارا اوسهاون يث لاءين.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ
فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

مسلمين يث درمحي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكه برقنغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه والجماعه، يث منجادي واريش رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين سرتا يث مغيكوتيش دري كالغن اشاعرة ماثريديّة. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مخرجان عباد، تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر بني محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَآلِفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ
وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ
وَالْمُسْلِمِينَ وَانصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ، وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَانصُرْ جُنُودَهَا
وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا فتاح يا رزاق! انوكرهكن كامي كسدرن دان كقواتن اونتوق منجادي ساورغ فنياك دان اوسهاون يث برجاي سهيغك ممفو مئغكت مرتبت امة دان مغلواركن امة درقد بلغكو كيسكين. ليمهي رحمة دان كبركتن مو كاتس قارا فنياك يث جوجور، اخلاص لاني برامانه. كورنيائي مريك كاوتنوغن سرتا كجاياعن ددنيا – كجاياعن داخيرة.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin

يَا مَنَّانُ، يَا رَزَّاقُ، برکتيله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیایي رزقي یغ برلیفت کندا کهد مریک، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهي کولوغن فُقَرَاء دان مَسَاکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برفنجنغن.

يَا عَزِيزُ! يَا قَهَّارُ! لیندوغي مسجد الأقصى درقد دموسنهکن اولیه رجیم زیونیس اسرائیل دان لیقهی إحسان مو ممبیللا دان مغورنیاکن کمنغن کهد رعیت دبومي فلسطین یغ سدغ مندریتا کران قربواتن ظالیم رجیم زیونیس اسرائیل.

يَا مُؤْمِنُ! يَا مُهَيِّمُ! لیقهی رحمة مو اکر نکارا کامي برادا دالم کأداءن سلامت دان معمور، دجاءوهي درقد بنچان دان مالاقتاک، رعیتش هیدوف دالم سواسان امان دان محبه.

يَا مَالِكُ الْمُلْكِ!، جاءوهي نکارا کامي درقد کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب قیمینن دان فغوروسن نکارا کامي کهد کالغن همبامو یغ امانه دان إخلاص، سرتا تکس لاکي براني منکقکن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يَا مُعِزُّ يَا عَظِيمُ يَا كَبِيرُ، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامي، دولي یغ مها مولیا قدوک سري سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور له دان راج قرمایسوري قیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.